

# Plan Estratejik 2023-2028

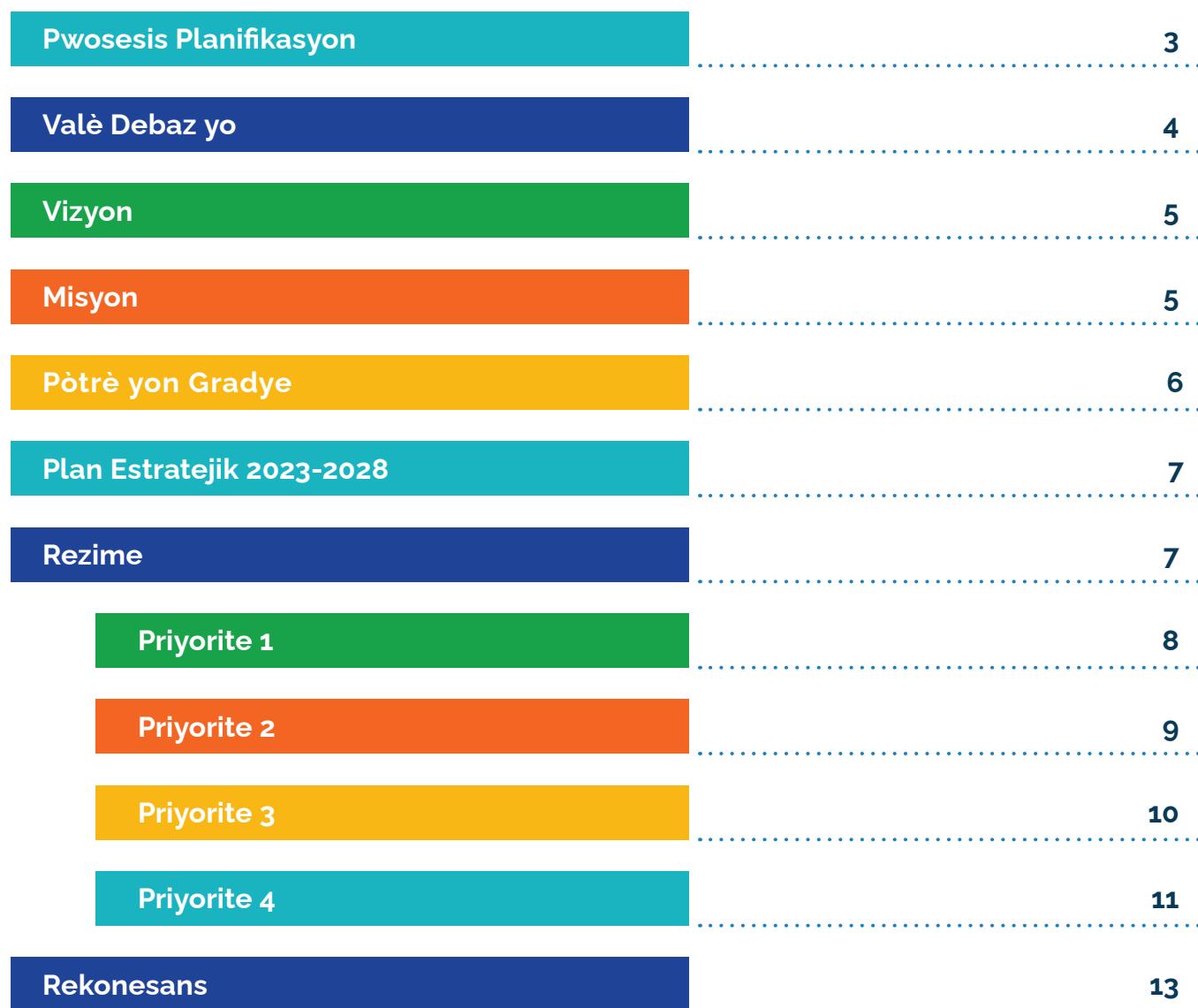
MULTILINGUAL LEARNERS



**Delaware**  
Department of Education

¡Hola! 你好! Привет! Haló! Здравей! こんにちは! Hej!  
Hallo! Прывітанне! Xin chào! নমস্কৃতে! Bonjou!  
مرحباً! Привіт! Tere! Kamusta! 안녕하세요! Habari!

# Tab Matyè





**Konpatriyòt abitan Delaware yo,**

Mwen kontan anpil pou m anonse Plan Estratejik Depatman Edikasyon Delaware pou Etidyan k ap Aprann Plizyè Lang (Multilingual Learner) (MLL) —yon dokiman fondamantal ki afime ak onore kapasite lengwistik elèv yo kòm yon avantaj ak valorize plizyè lang etidyan k ap aprann plizyè lang yo pote pou anrichi salklas Delaware yo. Plan sa a tabli enstriksyon ak priyorite Depatman Edikasyon an pandan n ap travay pou nou asire nou elèv k ap aprann plizyè lang nou yo resevwa pi bon edikasyon posib, ki baze sou rechèch ki pi resan yo. Yo konsidere Delaware kòm yon nouvo destinasyon epi li se youn nan eta k ap grandi pi rapid nan nasyon an parapò ak popilasyon elèv sa yo. Li esansyèl pou tout edikatè yo travay an kolaborasyon pou asire pwosperite etidyan nou yo k ap aprann plizyè lang yo. Delaware te envesti nan elèv nou yo k ap aprann plizyè lang yo atravè Opportunity Funding, ak alokasyon ki monte a yon total 60 milyon dola nan ane fiskal 2025 lan. Lajan fleksib sa yo pèmèt chak lekòl vize resous yo dirèkteman pou amelyore eksperyans akademik pou elèv nou yo k ap aprann plizyè lang yo ak fanmi yo. Dokiman sa a sèvi kòm yon plan pou gide Depatman an pandan n ap fè chanjman ki nesesè yo epi sipòte lekòl nou yo pou onore elèv nou yo, ranfòse kapasite edikatè yo, sipòte alokasyon resous yo, devlope yon konsyans kolektif sou valè pale plizyè lang yo, ak amelyore eksperyans chak jou elèv nou yo ak fanmi yo.

Sensèman,

*Mak Holodick*

Sekretè Edikasyon Delaware

## Pwosesis Planifikasyon

Devlopman Plan Estratejik Depatman Edikasyon Delaware (DDOE) pou Etidyan k ap Aprann Plizyè Lang (MLL) soti janvye 2023 rive jen 2023 te yon efò konplè ak kolaboratif ki vize amelyore rezulta akademik etidyan ki pale plizyè lang nan eta a. Pwosesis la te enplike yon Komite Kowòdinasyon divès ak devwe ki reprezante divès elèv, edikatè ak manm kominote yo atravè eta a, ki te asire yon apwòch ki byen ekilibre ak enklizif pou elabore plan estratejik la. Komite Kowòdinasyon an te fonksyone selon yon prensip yon Etidyan k ap aprann plizyè lang se yon elèv nan yon lekòl Delaware k ap aprann yon nouvo lang pandan l ap kenbe lang aktyèl li a.

Komite Kowòdinasyon DDOE MLL la te fòme nan kòmansman mwa janvye epi li te kòmanse kolabore. Pandan plizyè mwa apre yo, komite a te reyini epi li te prepare eleman plan an dapre reprezentasyon yo nan kominote ak gwooup yo sèvi yo. Pandan evolisyon plan an, yo te organize gwooup diskisyon ak elèv, paran, ak edikatè yo pou asire vwa yo te elve pou sipòte direksyon plan an.

A travè pwosesis kolaborasyon byen estriktire sa a, yo te elabore Plan Estratejik Depatman Edikasyon Delaware pou Etidyan k ap Aprann Plizyè lang lan kòm yon mwayen pou bay yon plan konplè pou amelyore opòtinite akademik ak rezulta pou etidyan k ap aprann plizyè lang atravè eta a. Angajman Komite Kowòdonatè a ak angajman divès pati konsène yo te souliye enpòtans edikasyon nan plizyè lang nan kontèks ki pi laj edikasyon Delaware la.

Plan èstratejik la se sèlman gid ki dekri plizyè ane kap vini yo pou sipòte MLL yo nan Delaware. Nan mwa ak ane k ap vini yo, nou konte kontinye angaje nou ak yon gwo gwooup reprezantan pou aplike èstrateji ki dekri nan plan an, bay elèv, paran, edikatè, ak manm kominote yo nan tout eta a mizajou regilye, epi ajiste nou selon pwogrè efò nou yo.



*Lang lan se idantite nou, ni literalman ni an metafò, jan nou prezante nou, ak jan lòt yo wè nou.*

-Norma Gonzalez, 2005





## Nou valorize...



### Pale Plizyè Lang kòm yon avantaj

Pale Plizyè Lang se yon avantaj ki amelyore komunikasyon, ogmante opòtinite travay yo, favorize konpreyansyon kiltirèl, amelyore eksperyans vwayaj yo, ankouraje devlopman pèsònèl, prezève eritaj, ofri avantaj akademik, epi bay avantaj sou plan entèlektyèl.



### Divèsite pami Etidyan k ap Aprann Plizyè yo ak eksperyans yo

Onore divèsite pami etidyan ki pale plizyè lang yo ak eksperyans yo, rekonèt orijin, lang, kilti, ak pèspektiv inik yo epi mete aksan sou akseptasyon valè endividye'lman yo ak kontribisyón yo nan edikasyon ak sosyete a.

### Kolaborasyon ant patnè yo

Kolaborasyon ant patnè yo rekonèt enpòtans efò kolektif yo, resous kolektif yo, ak koperasyon pou atenn objektif komen yo, adrese defi yo, epi ankouraje rezulta pozitif yo.



### Reyakson ak chanjman nan peyizaj kiltirèl la

Adapte epi ajiste apwòch, politik, ak pratik nou yo pou reflete dinamik k ap chanje a ak divèsite kilti yo, lang yo, ak nòm sosyete a, pou asire enklizivite, ak enpòtans nan lavni.

# EVERYBODY HAS A STORY TO TELL

Breaking Barriers



Cultural Fusion



## Vizyon

Pèmèt etidyan k ap aprann plizyè lang nan Delaware yo pwospere atravè bon jan kalite edikasyon ak onore avantaj kiltirèl ak lengwistik yo

## Misyon

Depatman Etidyan k ap Aprann Plizyè Lang yo nan **Привет!**  
Depatman Edikasyon Delaware la pran angajman pou l bay aksè ekitab nan yon anviwònman aprantisaj ankourajan, ki bay sipò, ak bon jan kalite lè li ankouraje kreyasyon ajans pou tout elèv yo ka pwospere. Nou pote soutyen pou miltikiltirèl, aprantisaj plizyè lang, ak lekòl ki favorize lang yo, pèmèt divès moun pale ak ranfòse kominate nou an ak eta nou an.

¡Hola!

Hallo!

مرحباً!

Haló!

Tere!

Kamusta!

Xin chào!

Здравей!

ନମସ୍କତେ!

—  
ওঃ  
ওঁ  
ওঁ

Прывітанне!

こんにちは!

Bonjou!

Hej!

Habari!

Приవіт!

# PÒTRÈ YON GRADYE

## Plizyè Lang



nan pote valè komunikasyon elaji, konpreyansyon kiltirèl, ak entèkoneksyon mondyal bay moun ak sisyete yo.



## Adaptabilite

ki pèmèt moun yo naviye ak pwospere nan yon mond k ap chanje tout tan, ankouraje rezistans, inovasyon, ak kwasans.



## Konfyans

pou leve defi yo, pran risk, epi kwè nan kapasite yo, ki mennen nan kwasans pèsonèl, rezistans, ak pouswit siksè.



# Plan Estratejik 2023-2028

## Rezime



### Priyorite 1

Defann chanjman politik, sistèm ak pwogramasyon adekwat ki sipòte plizyè lang lan



### Priyorite 2

Ranfòse kapasite tout edikatè pou ankadre etidyan k ap aprann plizyè lang yo nan inisyativ edikasyon nan tout eta a



### Priyorite 3

Devlope yon konsyans kolektif sou valè plizyè lang.



### Priyorite 4

Amelyore eksperyans kotidyen pou elèv MLL yo ak fanmi yo pou yo ka reyisi nan edikasyon siperyè yo.



## Defann chanjman politik, sistèm ak pwogramasyon adekwat ki sipòte plizyè lang lan.

Defann chanjman politik, sistèm ak pwogramasyon ki sipòte plizyè lang lan atravè pwomosyon yon aksè ekitab, divèsite lengwistik, ak pratik kiltirèl enfòme pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo.

### Objektif 1: Ogmante kolaborasyon ak responsablite kolektif pou amelyore rezulta akademik pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo.

- **Estrateji 1:** Pwofite Gwooup Kowòdonatè Etidyan k ap Aprann Plizyè Lang lan pou devlope kritè ak konsèy pou konpetans kle ki garanti aksè nan kontni ki solid nan nivo klas yo pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo.
- **Estrateji 2:** Asire moun k ap fè politik yo ak moun k ap pran desizyon yo gen mantalite, oryantasyon ak resous ki nesesè pou yo angaje yo nan yon apwòch kolaboratif pou devlopman politik pou bon jan kalite edikasyon nan plizyè lang.
- **Estrateji 3:** Devlope patenarya ak edikatè, chèchè, òganizasyon kominotè, ak moun ki fè politik yo, pou defini, pataje, epi ogmante konprenansyon ak direksyon enpak pozitif bon jan kalite pratik ansèyman yo.

### Objektif 2: Bay distri yo ak lekòl prive yo konsèy sou pi bon pratik ak priyrite yo nan alokasyon resous pou sipòte etidyan k ap aprann plizyè lang yo.

- **Estrateji 1:** Etabli yon Gwooup Travay pou Etidyan k ap Aprann Plizyè yo pou alokasyon resous ki gen ladan yon gwooup divès reprezantan kominote a, ki gen ladan edikatè, administratè, espesyalis lengwistik, moun k ap bay swen, reprezantan kominote a, ak ekspè nan ansèyman plizyè lang.
- **Estrateji 2:** Devlope yon zouti pou alokasyon resous pou sèvi kòm yon resous pratik distri yo ka itilize pou evalye pratik aktyèl yo epi pran desizyon ki base sou done lè y ap fè alokasyon resous pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo.
- **Estrateji 3:** Ranfòse rezo aprantisaj an ekip yo pou rasanble administratè yo, edikatè yo ak lòt patnè ki soti nan plizyè distri ak lekòl yo pou idantifye ak aplike modèl kalite siperyè pou sipòte MLL yo.

### Objektif 3: Kontinye sipòte konferans anyèl etidyan k ap aprann plizyè lang yo kote ekip edikatè yo reyini ansanm pou kolabore, aprann, ak kreye pratik edikasyon efikas pou chanjman sistemik.

- **Estrateji 1:** Elaji pòte ak patisipasyon pi lwen pase edikatè ki responsab abityèlman pou sipòte etidyan k ap aprann plizyè lang yo ak pwogram etidyan k ap aprann plizyè lang yo.
- **Estrateji 2:** Ankourage kolaborasyon alontèm epi sipòte rezo edikatè yo pandan konferans lan pou pwolonje ak soutni patenarya yo pi lwen pase konferans lan.
- **Estrateji 3:** Bay sesyon ki an amoni ak lwa, politik, ak règleman eta a ki gen rapò ak anje pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo.

## Ranfòse kapasite tout edikatè pou ankadre etidyan k ap aprann plizyè lang yo nan inisyativ edikasyon nan tout eta a.

Ranfòse kapasite mendèv la pou priorize ak ankadre etidyan k ap aprann plizyè lang yo nan inisyativ edikasyon nan tout eta atravè fòmasyon, aprantisaj pwofesyonèl, asistans teknik, ak pwomosyon pratik enklizif yo.

### Objektif 1: Ofri nouvo chemen aprantisaj pwofesyonèl ak/oswa sètifikasyon pou pwofesè salklas yo, espesyalis yo, ak asistan edikatè yo ki aksesib, abòdab, ak dezirab.

- **Estrateji 1:** Devlope opòtinite altènativ tankou mikwokreditasyon pou ankourage ak rekonèt anplwaye yo pou patisipasyon yo ak aplikasyon pi bon pratik nan sipòte etidyan k ap aprann plizyè lang yo.
- **Estrateji 2:** Ranfòse patenarya ak enstiti edikasyon siperyè yo pou entegre pi bon pratik yo ki baze sou prèv nan sipòte etidyan k ap aprann plizyè lang yo nan tout kou preparasyon yo.
- **Estrateji 3:** Asire meyè pratik ak sipò ki gen bon jan kalite ki baze sou prèv yo entegre nan tout inisyativ aprantisaj pwofesyonèl yo.

### Objektif 2: Bay yon aprantisaj pwofesyonèl pou administratè biling ak distri yo kounye a ak nan lavni yo an relasyon ak bezwen etidyan k ap aprann plizyè lang yo ak edikatè yo.

- **Estrateji 1:** Elaji aprantisaj pwofesyonèl, rezo, ak asistans teknik pou ekip lidèchip ki gen ladan lidè ak administratè eta, distri, ak biling yo pou amelyore edikasyon pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo.
- **Estrateji 2:** Pwofite konferans anyèl la pou ranfòse kapasite lidèchip ki konsantre sou chanjman sistemik pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo.
- **Estrateji 3:** Kolabore ak Delaware Academy for School Leadership (DASL) pou kreye espas pandan enstiti politik ak pratik anyèl yo pou defini bon jan kalite pratik yo epi konsantre yo sou chanjman sistemik pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo.

### Objektif 3: Revize epi plede pou elajisman kondisyon pou pwogram preparasyon pwofesè yo pou entegre apwòch plizyè lang ak pi bon pratik atravè plizyè kou.

- **Estrateji 1:** Fè yon analiz konplè sou kourikoulòm aktyèl pwogram preparasyon pwofesè yo pou idantifye twou vid ki genyen ak domèn kote apwòch plizyè lang ak pi bon pratik yo ka entegre.
- **Estrateji 2:** Bay opòtinite aprantisaj ak fòmasyon pwofesyonèl pou pwofesè pwogram preparasyon anseyan yo pou amelyore konesans ak konpetans yo nan apwòch plizyè lang ak pi bon pratik yo.

# Certificate of Multiliteracy

The Delaware Department of Education hereby recognizes

## Mia Lucas

McKean High School

Red Clay Consolidated School District

Devlope yon konsyans kolektif sou valé plizye lang.

Devlope yon konsyans kolektif sou valé pale plizyè lang lan nan ankouraje divèsite kiltirèl, ankouraje anviwònman enklizif, ak rekonèt avantaj entèlektyèl, sosyal ak ekonomik plizyè lang lan pote bay moun yo ak sosyete a.

Advanced-Level Level of Proficiency

Adopted by the Board of Foreign Languages Proficiency Guidelines

**Objektif 1:** Mete aksan sou valé pale plizyè lang lan kòm yon avantaj olye yon defisi, ak yon konsantrasyon espesifik sou mete aksan sou lang orijin elèv yo kòm resous valab.

■ **Estrateji 1:** Otorize yon Gwooup Travay Etidyan k ap Aprann Plizyè Lang sèvi kòm yon komite defans ki konsantre sou edike eta a sou avantaj pale plizyè lang yo.

■ **Estrateji 2:** Etabli yon definisyon kolektif ak yon konpreyansyon sou pale plizyè lang nan kominote edikasyon an ak pi lwen.

■ **Estrateji 3:** Devlope yon kanpay ki konsantre sou konsyantizasyon pale plizyè lang kòm yon avantaj.

**Objektif 2:** Selebre ak ankadre divès avantaj lengwistik popilasyon elèv la nan montre divès lang, dyalèk, ak kilti ki reprezante nan kominote yo atravè eta a.

■ **Estrateji 1:** Sansibilize sou fason yo adopte ak entegre divèsite lengwistik yo atravè eta a pou ankouraje ak soutni amelyorasyon pou etidyan ki pale plizyè lang yo ak tout elèv yo.

■ **Estrateji 2:** Ankouraje itilizasyon pedagoji kiltirèl ak materyèl ansèyman ki adapte ki selebre epi enkòpore divès orijin lengwistik ak kiltirel elèv yo.

■ **Estrateji 3:** Etabli yon pwotokòl pou LEA yo analize bon jan kalite materyèl ansèyman pou asire reprezentasyon avantaj lengwistik yo ansanm ak zouti pou adapte ak amelyore bon jan kalite ansèyman pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo.



## Amelyore eksperyans kotidyen elèv MLL yo ak fanmi yo pou yo ka reyisi nan edikasyon siperyè yo

Amelyore eksperyans kotidyen MLL yo ak fanmi yo nan kreye anviwònman enklizif ak kiltirèl ki adapte, nan bay sèvis sipò lengwistik, ak ankouraje patenarya solid ant lekòl yo ak fanmi yo ki mennen nan opòtinite apre edikasyon siperyè ak siksè

### Objektif 1: Bay konsèy ak kritè pou angajman otantik ak resipwòk pou elèv MLL yo ak fanmi yo.

- **Estrateji 1:** Bay konsèy pou distri yo pou amplifye ak elve vwa elèv yo ak fanmi yo nan nivo lokal ak eta.
- **Estrateji 2:** Kontinye bay sipò fiskal pou aksè sou demann nan sèvis tradiksyon pou lekòl yo ak distri yo.
- **Estrateji 3:** Kominikasyon regilye ak sistematik ak distri yo atravè eta a pou angaje yo nan kominikasyon resipwòk ak etidyan k ap aprann plizyè lang yo ak fanmi yo sou eksperyans lekòl yo.

### Objektif 2: Asire MLL yo gen aksè san patipri nan tout kou yo, tankou onè yo, Plasman Avanse (AP) yo, Enskripsyon Doub, Edikasyon pou moun ki gen don ak talan, ak aktivite andeyò kourikoulòm yo.

- **Estrateji 1:** Analize ak revize kritè enskripsyon yo, kondisyon kalifikasyon yo, oswa pwosesis seleksyon yo pou retire nenpò baryè langaj oswa kiltirèl ki ka afekte MLL yo nan yon fason dispwopòsyonèl.
- **Estrateji 2:** Etabli ak kontwole règleman ak pwosedи ki konsantre sou ekite ki garanti aksè san patipri nan tout kou ak aktivite yo pou MLL yo.
- **Estrateji 3:** Bay konsèy ak sipò pou distri yo ki gen enskripsyon dispwopòsyone nan kou pi wo nivo yo.
- **Estrateji 4:** Devlope konsèy asistans teknik pou gwoup espesyalize MLL yo pou siksè akademik ki mennen nan opòtinite apre etid siperyè yo (sa vle di, MLL yo idantifye de (2) fwa yo, SIFE/SLIFE, etidyan Migran yo).

### Objektif 3: Kreye yon anviwònman enklizif kote edikatè yo enplike etidyan aktivman nan devlopman langaj oral ak ekri nan lang matènèl yo.

- **Estrateji 1:** Chèche ak ankouraje disponiblite pwogram ansèyman lang ki fè avanse lang matènèl elèv yo anndan anviwònman lekòl la (legzanp òganizasyon elèv, klèb yo).
- **Estrateji 2:** Ede lekòl yo ak distri yo bay elèv yo opòtinite pou yo patisipe nan diskou akademik ak sosyal nan lang matènèl yo kòm yon pati nan eksperyans kotidyen yo.



*Aprann yon lang se  
genyen yon lòt fenèt  
anplis kote w ka  
gade mond lan.*

- Pwovèb Chinwa

# Delaware

Department of Education

---

MULTILINGUAL LEARNERS

## Rekonesans

Nou ta renmen eksprime yon rekonesans ak apresyasyon sensè a tout Komite Kowòdinasyon an pou devouman eksepsyonèl, travay di, ak espri kolaborasyon ki te antre nan devlopman Plan Estratejik Depatman Edikasyon Delaware pou Etidyan k ap Aprann Plizyè Lang. Angajman w pou amelyore rezulta akademik pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo nan eta nou an te san dout fè yon enpak dirab e li te poze yon fondasyon solid pou chanjman pozitif. Ekspètiz divès ou, ide kolektif ou, ak detèminasyon inebranlab ou yo te abouti a yon plan estratejik ki reflete bezwen, aspirasyon, ak potansyèl etidyan k ap aprann plizyè lang nou yo ak fanmi yo.

Pandan tout mwa pwosesis konplè sa a te dire a, efò ou yo te yon gwo sous enspirasyon. Volonte w pou angaje w nan dyalòg ouvè, aksepte diferan pèspektiv, ak travay nan direksyon pou yon objektif komen vrèman montre lespri inite ak kolaborasyon an. Li evidan ke atansyon w ak angajman w pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo pandan tout pwosesis la te lakòz yon plan ki vizyonè epi ki pratik. Kapasite w pou transfòme defi konplèks an estrateji ki ka reyalize admirab, epi devouman w pou asire yo te tande chak vwa yo demonstre angajman w pou enklizivite ak ekite.

Pandan n ap antre nan vwayaj pou mete an aplikasyon Plan Estratejik pou Etidyan k ap Aprann Plizyè Lang yo, mwen pa gen okenn dout yo pral santi enpak pozitif li a atravè peyizaj edikatif nou an. Previzon ou an te bay edikatè, administratè, paran ak patnè kominotè nou yo yon gid ki pral mennen yon chanjman enpòtan epi ankouraje yon anviwònman aprantisaj ki pi enklizif epi ki bay sipò pou etidyan k ap aprann plizyè lang nou yo.

Nan non Depatman Edikasyon Delaware la, mwen eksprime pi gwo rekonesans nou a chak manm Komite Kowòdinasyon an pou kontribisyon eksepsyonèl ou yo. Pasyon ou, ekspètiz ou, ak lespri kolaborasyon ou te enpòtan nan fòme yon avni pi briyan pou etidyan k ap aprann plizyè lang yo nan Delaware. N ap tann ak enpasyans patenarya pèmanan ak rezulta remakab plan sa a pral san dout pote.

*-Maria Rodriguez*

**Delaware**  
Department of Education  
  
**MULTILINGUAL LEARNERS**